



## COVID-19: Linji Gwida ta' Transizzjoni għall-Produzzjonijiet Teatrali

Issa li l-mizuri ta' emergenza COVID-19 ġew irrilaxxati, il-Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, il-Gvern tal-Arti u l-Gvern Lokali f'kollaborazzjoni sħiħa mal-Kunsill Malti għall-Arti, qed jippubblika l-Linji Gwida ta' Transizzjoni dwar il-COVID-19 għal produzzjonijiet artistici mtella' f'teatri stabbiliti ġewwa u barra.

L-għanijiet ta' dawn il-linji gwida huma maħsuba biex jipromwovu prattiki tax-xogħol sikuri għall-produtturi, l-ekwipaġġ u l-artisti kif ukoll il-benesseri tal-udjenzi. Dawn il-linji gwida għandhom jiżguraw li t-teatri tagħna jadottaw il-mekkaniżmi adegwati biex jikkontrollaw ir-riskji tal-esponiment għall-COVID-19.

Il-produtturi huma mistennija li jieħdu f'siekb is-saħħa, is-sikurezza u l-benesseri tal-artisti u l-ekwipaġġ, inkluż huma stess, u l-persunal l-ieħor kollu, inklużi l-kuntratturi u l-persuni li jibagħtu, kif ukoll l-udjenzi tagħhom. Dawn il-linji gwida huma maħsuba biex jipprovdu kunsiderazzjonijiet ġeneriċi li l-produtturi tat-teatru għandhom iqisu meta jiddeċiedu dwar il-mizuri ta' kontroll li qed jiġu implimentati permezz ta' distanzjar soċjali, l-adegwatezza tal-faċilitajiet għall-igjene personali u pubblika xierqa, l-arranġamenti tat-tindif, u bidliet oħra li jistgħu jaffettwaw is-saħħa u s-sikurezza tal-udjenzi u l-artisti.

## Għall-Udjenza tiegħek

### A. QABEL L-ISPETTAKLU

1. Pagamenti bil-quddiem online u/jew mingħajr flus kontanti għandhom jiġu mhegġa, mingħajr ma jkun hemm żvantaġġ għall-patruni li jista' ma jkollhomx aċċess għal tali mezzi ta' ħlas. Meta ma jkunx possibbli ħlas mingħajr kuntatt, il-portali tal-pagamenti għandhom jiġu ddiżinfettati wara kull użu. Qed jiġu mhegġa strutturi ta' self-scanning għall-biljetti sabiex jitnaqqas il-kuntatt bejn l-ushers u l-klijenti.
2. Il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għandhom ikunu viżibbli fid-dhul tal-bini.
3. Marki viżibbli li jindikaw distanzi ta' żewġ (2) metri bejn il-membri tal-udjenza fil-kju, kemm barra kif ukoll ġewwa l-bini, għandhom jiġu rispettati. Dawn il-marki għandhom jinkludu l-kju għat-toilet.
4. Il-ġestjoni għandha tiżgura li jittieħdu miżuri adegwati għal ventilazzjoni xierqa fit-toilets. M'għandux jintużaw tagħmir li jnixxef l-idejn għax dan jista' potenzjalment iferrex particevoli virali fl-arja.
5. L-unitajiet tal-arja kondizzjonata għandhom jiġu aġġustati għal aktar ventilazzjoni u r-riċiklar tal-arja kondizzjonata għandu jiġi evitat. Il-flaps tal-arja kondizzjonata għandhom ikunu diretti lejn is-saqaf. Il-filtri għandhom jitnaddfu sew, spiss, u b'mod xieraq. Il-bibien u t-twieqi għandhom jinżammu miftuħin għal mill-inqas siegħa qabel ma jibda l-ispettaklu u siegħa wara li jintemm l-ispettaklu.
6. L-udjenzi għandhom jiġu mhegġa jilbsu maskri JEW visors f'kull hin ġewwa t-teatri ta' ġewwa u waqt li jkunu fil-kju fit-teatri ta' barra.
7. Id-dritt ta' rifjut tad-dhul fil-bini tal-klijenti jekk dawn ikunu viżibbilment ma jifilħux jew ikollhom sintomi respiratorji għandu jiġi eżercitat mill-persunal imħarreg.
8. Il-klijenti għandhom jiġu sogġetti għal kontrolli tat-temperatura fid-dahla għall-preżenza tad-deni. Persuni b'temperatura ta' 37.2° Celsius jew oġhla ma għandhomx jitħallew jidhlu.

9. Għandhom jiġu pprovduti sanitisers tal-idejn adegwati u faċilment aċċessibbli b'rata tal-alkoħol xieraq ta' 70% fid-daħla tal-bini u jiżguraw li l-persuni kollha jidilku jdejhom sew qabel id-dħul. Dawn għandhom ikunu għwidati minn usher.
10. Ir-regolament tad-dħul fil-bini għandu jadotta tekniki ta' ġestjoni tal-folla kif meħtieġ. Dawn issa għandhom jinkludu l-ftuħ tal-bibien qabel il-ħinijiet tal-ftuħ tas-soltu, il-ġestjoni tad-dħul tal-udjenja skont ir-ringiela, jew iż-żona speċifika ta' bilqiegħda sabiex jiġi evitat li jkun hemm kju twil. Idealment l-udjenja hija pprovduta bil-ħin tad-dħul ideali tagħhom il-mument li jixtru jew jibbukjaw biljett.
11. Rekords dwar l-informazzjoni ta' kuntatt (isem u numru tat-telefown) ta' mill-inqas persuna waħda għal kull grupp jeħtieġ li jiġu nnutati, idealment dan isir direttament permezz ta' email jew messaġġ tas-sistema ta' ħruġ ta' biljetti.
12. Il-produtturi huma meħtieġa jiġbru dawn id-dettalji ta' kuntatt li jispjegaw li dawn se jiġu żvelati biss lil ufficjal awtorizzat f'każ li r-rintraċċar tal-kuntatt ikun meħtieġ. Dan jippermetti li r-rintraċċar tal-kuntatt jitwettaq f'każ ta' riżultat pożittiv ta' każ fost l-udjenja jew il-persunal.
13. L-ebda programm stampat ma għandu jitqassam lill-udjenja. Il-produtturi huma mħeġġa jipprovdu verżjonijiet tal-programm online.
14. Jekk fil-bini joperaw bar, ristoranti jew faċilitajiet tal-kafetterija, dawn għandhom jaħdmu fi ħdan il-linji gwida applikabbli rispettivi għall-istabbilimenti tal-catering.

#### *B. MATUL L-ISPETTAKLU*

1. Kull grupp ma għandux ikun magħmul minn aktar minn 6 persuni bilqiegħda flimkien. Żewġ sigġijiet fuq il-ġnub għandhom jinżammu ħielsa bejn kull grupp. Dan jista' jsir minn qabel, permezz tas-sistema ta' biljetti, jew dak il-ħin stess, b'ġestjoni xierqa mill-ushers fil-każ li n-nies jistgħu jpoġġu fejn iridu.
2. M'hemm l-ebda limitu fuq l-għadd ta' persuni li jistgħu jattendu fi spazju partikolari sakemm dawn il-kundizzjonijiet jiġu rispettati.

#### *C. WARA L-ISPETTAKLU*

1. Ir-rekords tal-informazzjoni ta' kuntatt (isem u numru tat-telefown) ta' mill-inqas persuna waħda għal kull parti jeħtieġ li jinżammu sa 28 jum wara l-ispettaklu.
2. Ix-xogħol ta' tindif u diżinfettar taż-żoni komuni kollha kif ukoll dawk ta' bilqiegħda ġewwa l-bini għandhom isiru wara kull spetaklu.

## Għall-Performers & Ekwipaġġ

1. Il-performers u l-ekwipaġġ li jużaw il-faċilitajiet tat-teatru u tal-provi għandhom jiġu informati li huma meħtieġa jsegwu l-obbligi li ġejjin deskritti f'dawn il-linji gwida anke jekk ma jkunux impjegati mill-operatur tat-teatru, u jiżguraw li jissodisfaw l-obbligi msemmija.
2. Għandhom jinżammu rekords tal-performers u tal-ekwipaġġ preżenti f'kull spetaklu u prova sabiex jiġi ffaċilitat it-traċċar tal-kuntatt f'każ li jkun hemm każijiet postittivi ta' COVID-19.
3. L-ispazju għall-provi u l-ispazju għall-ispettaklu għandhom jitnaddfu u jiġu ddiżinfettati regolarment u sewwa, qabel u wara l-użu, mingħajr ma jkollhom effett fuq l-ispettaklu. Il-produtturi għandhom jiżguraw li jkun hemm faċilitajiet adegwati u aċċessibbli biex jiksbu igijene tajba u li l-faċilitajiet ikunu adegwati, aċċessibbli, mgħammra b'biċċiet tal-idejn, sapun u sanitisers li jintremew wara l-użu, f'kundizzjoni tajba tax-xogħol, u jinżammu nodfa u sikuri.
4. Props, kostumi u kull tagħmir li jintuża matul l-ispettaklu għandu jitnaddaf u jiġi ddiżinfettati b'mod sikur qabel u wara l-użu, mingħajr ma jaffettwaw l-andament tal-ispettaklu jew il-provi.
5. Kull meta jkun possibbli għandhom jintużaw kopji diġitali tal-iskripts u dokumenti oħra. Jekk ikun meħtieġ li jintużaw kopji fiżiċi, l-atturi u l-ekwipaġġ għandu jkollhom il-kopja tagħhom tal-iskript u l-kopji ma għandhomx jinqasmu bejn l-utenti.
6. It-tagħmir tal-irtokk m'għandux jinqasam bejn il-membri.
7. Kull haddiem għandu joqgħod id-dar meta jkun marid, u jagħmel swab test qabel ma jerġa' jibda jaħdem. Il-haddiem jista' jirritorna biss ladarba s-sintomi jkunu naqsu u s-swab test jirriżulta negattiv.

8. Kuntatt mill-qrib huwa permissibbli fuq il-palk jekk meħtieġ għall-eżekuzzjoni artistika tal-ispettaklu, u jekk dawn il-linji gwida jiġu rispettati. Id-distanzjar soċjali fuq il-palk għandu jiġi applikat biss jekk u meta jitqies possibbli mid-direttur jew il-produttur. Pereżempju, kwintett fuq palk imdaqqs jista' japplika distanzjar soċjali, madankollu dan mhuwiex dejjem il-każ bi spetaklu taż-żfin jew teatriali.
9. M'hemm l-ebda limitu fuq in-numru ta' ekwipaġġi u artisti li jistgħu jippartecipaw fi spetaklu jekk dawn il-linji gwida jiġu rispettati.
10. Fil-każ ta' kwalunkwe strument, il-performers jeħtieġ li jkunu responsabbli għall-istrumenti tagħhom stess. L-istrumenti m'għandhomx jiġu kondiviżi.
11. L-artisti għandhom jilbsu maskri jew visors meta ma jkunux waqt prova jew prestazzjoni. L-artisti m'għandhomx għalfejn jilbsu maskri waqt il-provi jew l-ispettaklu.
12. L-artisti għandhom inaddfu jdejhom b'sanitiser qabel u wara l-provi jew l-ispettakli tagħhom. Il-produtturi jridu jipprovdu sanitisers tal-idejn adegwati u faċilment aċċessibbli b'rata xierqa ta' 70% alkoħol.
13. Għandu jiġi żgurat li l-ekwipaġġ u l-ushers jilbsu maskri jew visors waqt li jkunu fil-bini għal-laqgħat, għall-provi u għall-eżekuzzjonijiet tal-produzzjoni. L-ekwipaġġ u l-ushers iridu jużaw sanitiser fuq idejhom qabel u wara prova jew wara xi laqgħa.
14. Għandu jsir ristrutturar tat-tqassim tal-laqgħat tal-produzzjoni sabiex jippermetti li jkun hemm distanzjar soċjali ta' 2 metri bejn dawk li jattendu.
15. Persuni addizzjonali lil hinn mill-persunal, l-artisti u l-ekwipaġġ ma għandhomx jithallew fil-bini waqt il-provi jew l-ispettakli. Għandu jitnaqqas kemm jista' jkun l-għadd ta' ħaddiema li jattendu l-kunsinni u l-kuntratturi u għandu jiġi żgurat li dawn isegwu l-istess linji gwida elenkati għall-membri tal-ekwipaġġ.

L-aktar informazzjoni reċenti se tkun disponibbli fuq: [www.artscouncilmalta.org](http://www.artscouncilmalta.org)